

Vollgeschoss-Wirkung = Les effets des projectiles = Effetto dei proiettili nassicci

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **15 (1939-1940)**

Heft 30

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-712012>

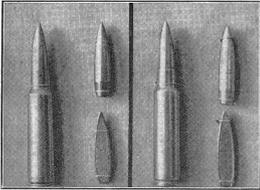
Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

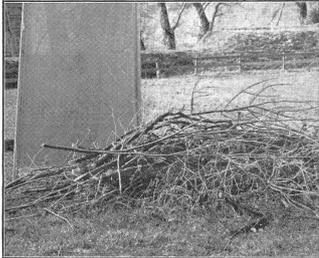
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Vollgeschosswirkung Les effets projectiles

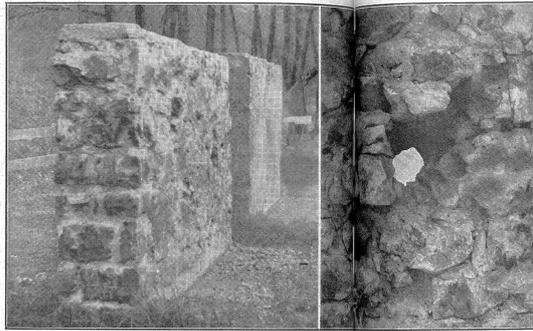
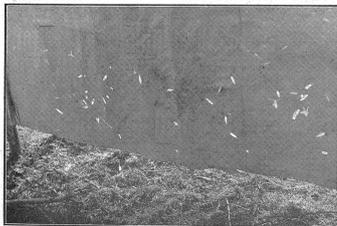


Links: Schweizerische Gewehrpatrone Mod. 1911, Kal. 7,54 mm. — Rechts: Schweizerische Stahlkern-Gewehrpatrone, Kal. 7,54 mm. — A gauche: Cartouche à fusil de l'armée suisse, Modèle 1911, calibre 7,54 mm. — A droite: Cartouche suisse à noyau d'acier, calibre 7,54 mm. — A sinistra: Cartuccia svizzera da fucile, Mod. 11; calibro 7,54 cm. — A destra: Cartuccia svizzera da fucile a nocciolo d'acciaio, calibro 7,54 mm.



Holzwellen, Gebüsch usw. sind ungenügende Deckungen gegen Schußwirkung, denn... (siehe Bild unten). (A N 0120.)
Les fascis, arbustes, etc. sont une protection insuffisante contre les balles adverses, car... (voir cliché suivant).
Fascine, cespugli, ecc., non costituiscono un riparo sufficiente contro l'effetto dei proiettili poiché... (vedi la figura sotto).

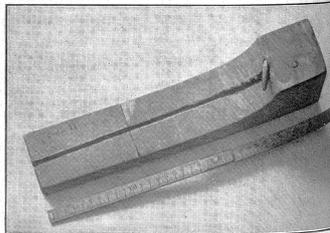
...sie erzeugen durch Ablenkung der Geschosse viele Querschläger. (A N 0121.)
... les projectiles se renversent et provoquent des blessures graves.
... le pallottolo sono deviate e, colpendo di traverso, arrecano danni maggiori.



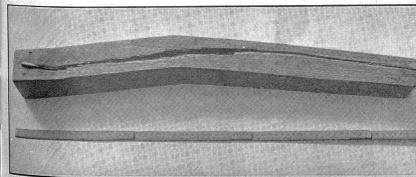
Auch Mauern bilden keinen absoluten Schutz gegen das Feuer anderer Waffen auf Nahdistanzen: mit 65 M.-Schuß wurde im Punktfeuer die 60 cm dicke Steinmauer links und mit einem Schuß die 45 cm dicke Betonmauer rechts durchschossen. (A N 0124 und 0125.)
Même les murs ne protègent pas absolument contre le feu d'armes tirées à courte distance: il a suffi de 65 coups de mitrailleuse pour traverser de part en part le mur de gauche (à gauche) épais de 60 cm. 120 coups ont réussi à percer le mur en béton d'une épaisseur de 45 cm (à droite).
Anche i muri non costituiscono, a corta distanza, un riparo assoluto: il fuoco delle armi automatiche: un muro in sassi dello spessore di 60 cm è stato attraversato con un solo colpo di mitr. a fuoco fisso (a sinistra), mentre un muro di calcestruzzo di 45 cm lo è stato dopo 120 colpi.

Effetto dei proiettilmassicci

Phot. K. Egli, Zürich

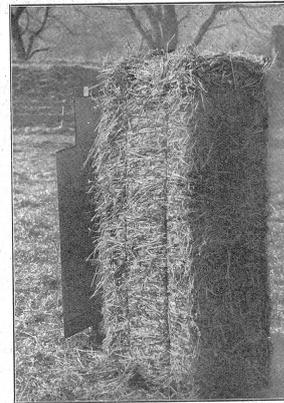


Schnitt durch einen Geschossein Schlag in Buchenholz, quer zur Faser, mit Drehung des Geschosses um 90 Grad. (A N 0147.)
Coupe transversale de l'impact d'une balle à fusil dans du hêtre (contre les fibres). Le projectile s'est tourné de 90 degrés.
Fessura provocata da un colpo in un legno di faggio, in senso trasversale alla fibra; il proiettile si è girato di 90 gradi.



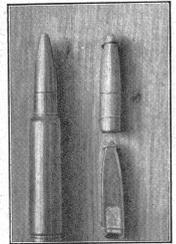
Schnitt durch einen Geschossein Schlag in Lärchenholz, längs zur Faser, mit Drehung des Geschosses um 180 Grad. (A N 0148.)
Coupe transversale d'un impact dans du bois de sapin, dans le sens des fibres. Le projectile a fait un tour de 180 degrés.
Fessura in un legno d'abete, in direzione della fibra, con deviazione del proiettile di 180 gradi.

Rechts: Schnitt durch einen Geschossein Schlag in Buchenholz, längs zur Faser, mit Drehung des Geschosses um 180 Grad. (A N 0149.)
A droite: Coupe transversale d'un impact dans du hêtre, dans le sens des fibres. Le projectile a fait un tour de 180 degrés.
A destra: Fessura in un legno di faggio, in direzione della fibra; il proiettile è girato di 180 gradi.



Selbstgebrühtes Stroh wird von den Gewehrgeschossen durchschlagen und... (siehe Bild unten rechts). (A N 0122.)
La paille pressée ne résiste pas davantage aux impacts car... (voir cliché à droite en bas).
Anche la paglia compressa viene attraversata dai proiettili del fucile e... (vedi fig. sotto, a destra).

Rechts: ... erzielt durch Ablenkung ebenfalls Querschläger. (A N 0123.)
... les projectiles se renversent et arrivent de biais.
... produce pure l'effetto di sconvolgere i proiettili che colpiscono di schiaccio.



Schweizerische Leuchtpatrone Kal. 7,54 mm. (A N 0146.)
Cartouche avec projectile à trace lumineuse, calibre 7,54 mm.
Cartuccia svizzera luminosa o tracciante, calibro 7,54 mm.

